



Bild0634913E 1.tif: PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Zweisäulenlift
Twin-Post Elevator
Elévateur à double jambage

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0634913**

Serie • Serie • Série: **002**

Datum • Date • Date: **19.01.12**



Typ 0,7t

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0461164	2		Mutter	nut	écrou
2.	0460621	2		U-Scheibe	washer	rondelle
3.	0461679	2	V	Abstreifer	cleaning ring	racleur
4.	0638007	2		S-Ring	retaining ring	circlip
5.	0634906	2	V	Buchse	bush	douille
6.	0634904	2	V	Kolbenstange	piston rod	tige de piston
7.	0634908	2		Distanzhülse	spacer sleeve	douille
8.	0482617	2		O-Ring	o-ring	joint torique
9.	0486612	2	V	Nutring	u-seal	joint en >u<
10.	0638007	2		S-Ring	retaining ring	circlip
11.	0410462	2	V	Druckfeder	spring	ressort
12.	0634914	2	V	Kolben kpl.	piston assembly	piston cpl.
13.	0461091	2		U-Scheibe	washer	rondelle
14.	0634907	2		Anschlagschraube	stop screw	vis d'arrêt
15.	0460966	4		Mutter	nut	écrou
16.	0460389	4		U-Scheibe	washer	rondelle
17.	0634916	4		Stange	rod	barre
18.	0460389	4		U-Scheibe	washer	rondelle
19.	0634978	4		S-Mutter	nut	écrou
20.	0634911	1		Traverse	traverse	traverse
21.	0634917	6		Vierkantstopfen	square plug	bouchon carré
22.	0634905	2		Zylinderdeckel	cylinder cover	couvercle de cylindre
23.	0462403	1,2m		Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible à air comprimé
24.	0462365	4		Schlauchtülle	stem	embout à olive
25.	0634970	1		Gestell	frame	châssis
	(0640718)	1		Anbausatz f. Faßniederhalter bestehend aus Pos.(26-31)	accessory kit drum holder consisting of pos.(26-31)	jeu de pièces console de fût consistant à pos.(26-31)
(26.)	0629954	2		Schraube	screw	vis
(27.)	0460613	2		U-Scheibe	washer	rondelle
(28.)	0629952	2		Anschlag	stop	arrêt
(29.)	0629789	2		Knebelschraube	T-handle screw	vis à garret
(30.)	0461091	2		U-Scheibe	washer	rondelle
(31.)	0629951	2		Faßhalter	drum holder	console de fût
32.	0632234	4		Ohrenschele	clip	bride auditive
33.	0634930	1		Schild	label	étiquette
34.	0634928	1	V	Drehschieberventil	rotary disc valve	soupape à titoir
35.	0633601	2		Blindniete	blind rivet	mandrin de rupture
36.	0607088	1		Schalldämpfer	air muffler	silencieux
37.	0491128	1	V	Kugelhahn	ball valve	robinet à boisseau spherique

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production:
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP
 107 N.Main St. • P.O.Box 398,Alger,OH 45812
 Tel:+1-419-549-5180 • Fax:+1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-866-661-2139
 E-mail: jwold@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859
 E-mail: info@wiwa-china.com
 Internet: www.wiwa.com

Zweisäulenlift
Twin-Post Elevator
Elévateur à double jambage

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0634913**

Serie • Serie • Série: **002**

Datum • Date • Date: **19.01.12**



Typ 0,7t

Pos. Pos. Code (Forts.)	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
38.	0412600	1		Luftanschlussnippel	air connection nipple	raccord de connexion d'air
39.	0462160	2		Mutter	nut	écrou
40.	0490849	2		Schraube	screw	vis
41.	0460230	4		U-Scheibe	washer	rondelle
	(0639330)	1		Zubehör: Anbausatz fahrbar	accessories: mounting kit mobile	accessoires: jeu de pièces à ajouter mobile
	0640621	1		ohne Abbildung Drosseleinsatz	not illustrated restrictor	sans illustration insertion

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

³R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de réparation grand

³R_K = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de réparation, petit

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
r	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
b	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isocyanate / pour l'application de l'isocyanate	0163333 0640651
M	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000045